

zemplarzach, każdy w językach polskim, litewskim i angielskim, przy czym wszystkie teksty są jednakowo autentyczne. W przypadku rozbieżności w ich interpretacji tekst w języku angielskim będzie miał decydujące znaczenie.

Z upoważnienia Rządu  
Rzeczypospolitej Polskiej



Z upoważnienia Rządu  
Republiki Litewskiej

plioriais, lenkų, lietuvių ir anglų kalbomis, autentiškais tekstais. Iškilus nesutarimams juos aiškinant, tekstas anglų kalba bus laikomas pagrindiniu.

LENKIJOS RESPUBLIKOS  
VYRIAUSYBĖS VARDU



LIETUVOS RESPUBLIKOS  
VYRIAUSYBĖS VARDU

lish, Lithuanian and English, all the texts being equally authentic. In case of doubts concerning their interpretation, the English text shall prevail.

On behalf of the Government  
of the Republic of Poland



On behalf of the Government  
of the Republic of Lithuania





## 941

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 15 września 2006 r.

**w sprawie zatwierdzenia Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Litewskiej o przekazywaniu i przyjmowaniu osób, podpisanej w Warszawie dnia 13 lipca 1998 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie art. 15 ust. 1 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443 oraz z 2002 r. Nr 216, poz. 1824) Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 26 listopada 1999 r. zatwierdziła Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Litewskiej

o przekazywaniu i przyjmowaniu osób, podpisaną w Warszawie dnia 13 lipca 1998 r.

Umowa weszła w życie dnia 8 stycznia 2000 r.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

*L. Dorn*

## 942

### POROZUMIENIE

z dnia 1 lutego 2006 r.

**między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o rozszerzeniu ruchu w kolejowym przejściu granicznym Krościenko—Chyrów o międzynarodowy ruch osobowy**

Ministerstwo Spraw Zagranicznych  
Rzeczypospolitej Polskiej  
DPT.I. 2265-4-2005/SW/189

Ambasada Ukrainy  
w Warszawie

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej przesyła wyrazy szacunku Ambasadzie

Ukrainy i działając w imieniu Rządu Rzeczypospolitej Polskiej ma zaszczyt na podstawie artykułu 7 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy w sprawie przejść granicznych, sporządzonej w Warszawie dnia 18 maja 1992 r., i w nawiązaniu do Porozumienia między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o utworzeniu i otwarciu kolejowego przejścia granicznego Krościenko—Chyrów